

DODATOK Č. 1
KU KÚPNEJ ZMLUVE 6600000348
uzatvorenej podľa ustanovenia § 409 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb.
Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov
(ďalej len „Dodatok“)

medzi zmluvnými stranami:

1. predávajúcim:

Eurovea 2, s. r. o.

so sídlom Pribinova 10, 811 09 Bratislava- mestská časť Staré Mesto
 IČO 50 957 279 | DIČ 2120549002 | IČ DPH SK2120549002 |

zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III v oddiele Sro vo vložke
 č. 144873/B

v mene spoločnosti koná Marek Lenčేశ, konateľ
 (ďalej len „predávajúci“)

a

2. kupujúcim:

MH Teplárenský Holding, a.s.

so sídlom Turbínová 3, 831 04 Bratislava – mestská časť Nové Mesto
 IČO 36 211 541 | DIČ 2020048580 | IČ DPH SK2020048580 |
 4293,

zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III v oddiele Sa vo vložke
 č. 7386/B

za spoločnosť koná Ing. Marcel Vrátný, predseda predstavenstva
 Ing. Vojtech Červenka, člen predstavenstva

(ďalej len „kupujúci“)

(predávajúci a kupujúci ďalej tiež ako „zmluvné strany“)

nasledovne :

1. ÚVODNÉ USTANOVENIA

1.1 Dňa 23.12.2022 uzatvorili predávajúci a kupujúci kúpnu zmluvu, ktorá bola zverejnená dňa 27.12.2022 (ďalej len „zmluva“). Predmetom zmluvy je záväzok predávajúceho odovzdať kupujúcemu za podmienok ustanovených v zmluve

predmet kúpy bližšie špecifikovaný v bode 1.2 zmluvy a previesť na kupujúceho vlastnícke právo k tomuto predmetu kúpy a záväzok kupujúceho predmet kúpy od predávajúceho prevziať a zaplatiť zaň predávajúcemu dohodnutú kúpnu cenu.

1.2 Zmluvné strany konštatujú, že predmet kúpy bol dňa 19.5.2023 čiastočne odovzdaný kupujúcemu v rozsahu predmetu kúpy uvedenom v bode 1.2 písm. a) až d) zmluvy o čom bol medzi zmluvnými stranami spísaný odovzdávací a preberací protokol v súlade s bodom 2.2 zmluvy (ďalej v Dodatku len „Odovzdaná časť predmetu kúpy“). Zmluvné strany potvrdzujú, že Odovzdaná časť predmetu kúpy bola kupujúcemu odovzdaná včas a riadne, technologicky kompletná vrátane všetkých jej technických súčastí, za ktoré zmluvné strany považujú aj dispečerské káble TCEPKPFLEY 3x4x0,8 (vrátane skriniek MRK 20, do ktorých sú zavedené). Dispečerské káble sú umiestnené čiastočne v kolektore v Košickej ulici, v pozemkoch uvedených v bode 1.2 písm. b) a c) zmluvy v trase primárnych tepelných prípojok SO 741.1 Horúcovodná prípojka č. 1 a SO 741.2 Horúcovodná prípojka č. 2 a v Časti Stavby 01-02, Priestoroch Stavby 05 a Časti Stavby 06 v trase vnútorných primárnych rozvodov horúcovodov. Dispečerské káble k častiam predmetu kúpy uvedeným v bode 1.2 písm. a) a b) zmluvy boli zrealizované ako SO 786 Dispečerské káble BAT a.s. pre Eurovea 2 na základe územného rozhodnutia o umiestnení stavby č. 1495 vydaného Mestskou časťou Bratislava – Staré Mesto pod č. 5710/22184/2020/STA/Ivs/ÚR zo dňa 22.05.2020, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 01.07.2020. Zmluvné strany potvrdzujú, že súčasťou predmetu kúpy podľa kúpnej zmluvy sú od počiatku aj uvedené dispečerské káble a ich hodnota bola v celom rozsahu započítaná v kúpnej cene predmetu kúpy uvedenom v bode 1.2 písm. a) až d) zmluvy.

1.3 Zmluvné strany majú záujem o (i) upresnenie predmetu kúpy o všetky dispečerské káble TCEPKPFLEY 3x4x0,8 (vrátane skriniek MRK 20, do ktorých sú zavedené), ktoré boli predávajúcim zrealizované súčasne s Odovzdanou časťou predmetu kúpy a ktoré tvoria súčasť Odovzdanej časti predmetu kúpy a (ii) doplnenie do zmluvy úpravy nadobudnutia práv z vecného bremena v prospech kupujúceho v budúcnosti, za účelom uloženia/umiestnenia dispečerských káblov na pozemkoch, v ktorých sú uložené a v Časti Stavby 01-02, Priestoroch Stavby 05 a Časti Stavby 06 a ich užívania.

1.4 Zmluvné strany majú tiež záujem o odovzdanie a prevzatie zostávajúcej časti predmetu kúpy uvedenom v bode 1.2 písm. e) a f) zmluvy po uzatvorení tohto dodatku aj bez splnenia podmienky uvedenej v bode 2.1.2 písm. b) zmluvy a to z dôvodu, že uvedenú podmienku bude možné splniť až po začatí vykurovacej sezóny 2023/2024. Po odovzdaní časti predmetu kúpy uvedenej v bode 1.2 písm. e) a/alebo f) zmluvy bude zabezpečené splnenie podmienky uvedenej v bode 2.1.2 písm. b) zmluvy zádržným z časti kúpnej ceny vo výške 10 % z ceny za OST 1 bez DPH a za OST 2 bez DPH, ktoré kupujúci bude povinný zaplatiť predávajúcemu najmä po splnení podmienky uvedenej v bode 2.1.2 písm. b) zmluvy.

1.5 Vzhľadom na skutočnosti a záujem zmluvných strán uvedené v bodoch 1.2 až 1.4 tohto dodatku sa zmluvné strany dohodli na doplnení a zmene obsahu zmluvy ako je uvedené ďalej v tomto dodatku.

1.6 Pokiaľ nie je inak definované v tomto Dodatku, slová a výrazy používané v tomto Dodatku majú rovnaký význam ako je definovaný v zmluve.

2. PREDMET DODATKU

2.1 Zmluvné strany sa dohodli, že pôvodné znenie bodu 1.2 zmluvy sa v celom rozsahu nahrádza novým znením bodu 1.2 nasledovne:

„1.2 Predmetom kúpy sú nasledujúce tepelno-technické zariadenia:

- a) horúcovod 2x DN 350/300 – označený ako SO 740.1 Rekonštrukcia horúcovodu v kolektore na Pribinovej ul. 1. časť, ktorý je umiestnený v kolektore v Košickej ulici od KK2 po KK3 a v kolektore v Pribinovej ulici od KK2 po KK19 vrátane príslušenstiev dispečerských káblov;
- b) primárna tepelná prípojka 2xDN 150/125/80 - označená ako SO 741.1 Horúcovodná prípojka č. 1 slúžiaca pre OST určenú k Stavbe 01 – 02 Nákupné centrum s garážou a pre OST určenú k Stavbe 04 Administratívna budova a to vrátane príslušenstiev dispečerských káblov, ktorá je vedená cez:
 - pozemok parc. č. 21795/2 o výmere 7446 m², druh pozemku: ostatná plocha, evidovaný ako parcela registra „C“ KN, ktorý je zapísaný v katastri nehnuteľností vedenom katastrálnym odborom Okresného úradu Bratislava na LV č. 8228, kat. úz.: Staré Mesto, obec: Bratislava – Staré Mesto, okres Bratislava I, vo vlastníctve Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava, Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava, IČO: 603481,
 - pozemok parc. č. 9193/744 o výmere 653 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, evidovaný ako parcela registra „C“ KN, ktorý je zapísaný v katastri nehnuteľností vedenom katastrálnym odborom Okresného úradu Bratislava na LV č. 3844, kat. úz.: Nivy, obec: Bratislava – Ružinov, okres Bratislava II vo vlastníctve predávajúceho;
- c) primárna tepelná prípojka 2xDN 150/125/100 - označená ako SO 741.2 Horúcovodná prípojka č. 2 slúžiaca pre OST určenú k Stavbe 03 Bytový dom nábrežie a k Stavbe 05 Bytový dom veža a pre OST určenú k Stavbe 06 Administratívna budova 2 a to vrátane príslušenstiev dispečerských káblov, ktorá je vedená cez:
 - pozemok parc. č. 21795/2 o výmere 7446 m², druh pozemku: ostatná plocha, evidovaný ako parcela registra „C“ KN, ktorý je zapísaný v katastri nehnuteľností vedenom katastrálnym odborom Okresného úradu Bratislava na LV č. 8228, kat. úz.: Staré Mesto, obec: Bratislava – Staré Mesto, okres Bratislava I, vo vlastníctve Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava, Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava, IČO: 603481,
 - pozemok parc. č. 21795/7 o výmere 72m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, evidovaný ako parcela registra „C“ KN, ktorý je zapísaný v katastri nehnuteľností vedenom katastrálnym odborom Okresného úradu Bratislava na LV č. 9729, kat. úz.: Staré Mesto, obec: Bratislava – Staré Mesto, okres Bratislava I vo vlastníctve predávajúceho,
 - pozemok parc. č. 9193/12 o výmere 295 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, evidovaný ako parcela registra „C“ KN, ktorý je zapísaný v katastri nehnuteľností vedenom katastrálnym odborom Okresného úradu Bratislava na LV č. 3844, kat. úz.: Nivy, obec: Bratislava – Ružinov, okres Bratislava II vo vlastníctve predávajúceho;

- d) vnútorné primárne rozvody horúcovodov, t.j. potrubné rozvody medzi SO 741.1 Horúcovodná prípojka č. 1, resp. SO 741.2 Horúcovodná prípojka č. 2 po odovzdávacie stanice tepla vrátane prepoja vnútorných primárnych rozvodov horúcovodov označené (podľa Kolaudačného rozhodnutia 2) ako „vnútorné horúcovodné rozvody prepájajúce horúcovodné prípojky, ktoré sú súčasťou stavby 07 Úprava Pribinovej a Čulenovej ul. s OST stavby 01-02, stavby 04, OST stavieb 03 a 05 OST stavby 06, vedené na 2. podzemnom podlaží rozostavaných stavieb 01-02 Nákupné centrum s garážou, 05 Bytový dom/Veža a 06 Administratívna budova 2" a to vrátane príslušenstiev dispečerských káblov vrátane príslušenstiev skriniek MRK 20, ktoré sú presnejšie vedené cez:
- rozostavanú stavbu popis stavby: nákupné centrum s garážou, druh stavby: rozostavaná budova, ktorá je postavaná na pozemkoch parc. č. 9182/35, 9182/36, 9182/37, 9182/38, 9182/39, 9185/7, 9193/745, 9193/746, 9193/747, 9193/748, 9193/749, 9193/750, 9193/751, 9193/752, 9193/754, 9193/755, 9193/756, 9193/758, 9193/760, 9193/762, 9193/763, 9193/766, 9193/767, 9193/768, 9193/779, 9193/777, 9193/743, 9193/774, 9193/780, 9193/783, 9193/784, 9193/785, 9193/786, 9193/788, 9193/789, 9193/793, 9193/794, 9182/40, 9182/41 evidovaných ako parcela registra „C“ KN, nachádzajúcej sa na Pribinovej ulici v Bratislave, a ktorá je zapísaná v katastri nehnuteľností vedenom katastrálnym odborom Okresného úradu Bratislava na LV č. 5367 kat. úz.: Nivy, obec: Bratislava – Ružinov, okres: Bratislava II, vo vlastníctve predávajúceho (ďalej len „**Stavba 01-02**“), konkrétne jej časť – miestnosti nachádzajúce sa v -2 suteréne Stavby 01-02, číslo miestností 02.1.002a, 02.1.002b, 02.1.001 (ďalej len „**Časť Stavby 01-02**“). Pre vylúčenie pochybností predávajúci uvádza, že uvedené miestnosti budú po kolaudácii Stavby 01-02 tvoriť časť tejto stavby (t.j. nebudú nebytovými priestormi ako predmet občianskoprávných vzťahov),
 - rozostavanú stavbu popis stavby: Bytový dom/Veža, druh stavby: rozostavaná budova, ktorá je postavaná na pozemkoch parc. č. 9193/789, 9193/788, 9193/786, 9193/784, 9193/782, 9193/781, 9193/780, 9193/743, 9193/777, 9193/775, 9193/770, 9193/376, 9193/779, 9193/773, 9193/772, 9193/768, 9193/753, 9193/752, 9193/750, 9193/749, 9185/7 a 9185/3 evidovaných ako parcela registra „C“ KN, nachádzajúcej sa na Pribinovej ulici v Bratislave, a ktorá je zapísaná v katastri nehnuteľností vedenom katastrálnym odborom Okresného úradu Bratislava na LV č. 5370 kat. úz.: Nivy, obec: Bratislava – Ružinov, okres: Bratislava II, vo vlastníctve Eurovea byty, s.r.o., Dvořákovo nábrežie 10, 811 02 Bratislava, IČO: 50 957 414 (ďalej len „**Stavba 05**“), konkrétne cez priestory č. 02.5.001 nachádzajúci sa v -2 suteréne Stavby 05, č. 01.5.060.16 nachádzajúci sa v -1 suteréne Stavby 05 a č. 01M.5.001.16 nachádzajúci sa v -1 suterény mezanín Stavby 05 (ďalej spoločne len „**Priestory Stavby 05**“) a
 - rozostavanú stavbu popis stavby: Administratívna budova 2, druh stavby: rozostavaná budova, ktorá je postavaná na pozemkoch parc. č. 9193/788, 9193/787, 9193/790, 9193/778, 9193/777, 9193/776, 9193/775, 9193/770, 9193/769, 9193/376, 9193/773, 9193/772, 9193/768, 9185/7, 9185/6 a 9185/3 evidovaných ako parcela registra „C“ KN, nachádzajúcej sa na Pribinovej ulici v Bratislave, a ktorá je zapísaná v katastri nehnuteľností vedenom katastrálnym odborom Okresného úradu Bratislava na LV č. 5371 kat. úz.: Nivy, obec: Bratislava – Ružinov, okres: Bratislava II vo vlastníctve Pribinova Y, a.s., Dvořákovo nábrežie 10, 811 02 Bratislava, IČO: 50 956 701 (ďalej len „**Stavba 06**“), konkrétne jej časť miestnosť nachádzajúcu sa v -2 suteréne Stavby 06, číslo miestnosti 02.6.021 (ďalej len „**Časť Stavby 06**“). Pre vylúčenie pochybností predávajúci uvádza, že uvedená miestnosť bude po kolaudácii Stavby 06 tvoriť časť tejto stavby (t.j. nebude nebytovým priestorom ako predmet občianskoprávných vzťahov);
- e) technologické zariadenie odovzdávacej stanice tepla označenej v Kolaudačnom rozhodnutí 2 ako PS 201.1 Odovzdávacia stanica tepla – technológia OST (ďalej len „**OST 1**“), ktorá sa nachádza v miestnosti č. 02.1.029 (ďalej len „**Priestor 1**“) nachádzajúcej sa v -2 suteréne

Stavby 01-02. Pre vylúčenie pochybností predávajúci uvádza, že Priestor 1 bude po kolaudácii Stavby 01-02 tvoriť časť tejto stavby (t.j. nebude nebytovým priestorom ako predmetom občianskoprávných vzťahov);

- f) technologické zariadenie odovzdávacej stanice tepla podľa projektu označenej v Kolaudačnom rozhodnutí ako PS 401.1 Odovzdávacia stanica tepla – technológia OST (ďalej len „OST 2“), ktorá sa nachádza v miestnosti č. 02.1.076 (ďalej len „Priestor 2“) nachádzajúcom sa v -2 suteréne "Stavby 01-02". Pre vylúčenie pochybností predávajúci uvádza, že Priestor 2 bude po kolaudácii Stavby 01-02 tvoriť časť tejto stavby (t.j. nebude nebytovým priestorom ako predmetom občianskoprávných vzťahov).“

2.2 Zmluvné strany sa dohodli, že v bode 1.3 zmluvy sa za písmeno d) a pred písmeno e) dopĺňa text, ktorý je spoločný pre písmena a), b), c) a d) v bode 1.3 zmluvy v tomto znení:

„Technologickou súčasťou predmetu kúpy bližšie opísaného vyššie v tomto bode 1.3 písm. a), b), c) a d) zmluvy sú tieto dispečerské káble vrátane skriniek MRK 20:

- kábel TCEPKPFLEY 3x4x0,8 s dĺžkou 70 m vedený z plastovej skrinky MRK 20 umiestnenej v priestore, v ktorom sa nachádza OST 1 do plastovej skrinky MRK 20 umiestnenej v priestore, v ktorom sa nachádza OST 2.
- kábel TCEPKPFLEY 3x4x0,8 s dĺžkou 85 m vedený z plastovej skrinky MRK 20 umiestnenej v priestore, v ktorom sa nachádza OST 2 do existujúcej skrine MIS200 umiestnenej v kolektorovej komore KK18,
- kábel TCEPKPFLEY 3x4x0,8 s dĺžkou 125 m vedený z plastovej skrinky MRK 20 umiestnenej v priestore, v ktorom sa nachádza OST v Stavbe 05 do plastovej skrinky MRK 20 umiestnenej v priestore, v ktorom sa nachádza OST pre Stavbu 06.
- Kábel TCEPKPFLEY 3x4x0,8 s dĺžkou 160 m vedený z plastovej skrinky MRK 20 umiestnenej v priestore, v ktorom sa nachádza OST v Stavbe 05 do existujúcej skrine MIS200 umiestnenej v kolektorovej komore;“

2.3 Zmluvné strany sa dohodli, že pôvodné znenie bodu 2.1.2 zmluvy sa v celom rozsahu nahrádza novým znením bodu 2.1.2 nasledovne:

- “
- 2.1.2 Pri časti predmetu kúpy uvedenej v bode 1.2 písm. e) a/alebo f) (OST 1 a OST 2, pričom OST1 a OST 2 môžu byť samostatne predmetom odovzdania a prevzatia) odovzdanie a prevzatie tejto časti predmetu kúpy vrátane všetkých dokladov, ktoré sa vzťahujú na túto časť predmetu kúpy, zmluvné strany uskutočnia najneskôr do 15 pracovných dní do splnenia nasledovných podmienok:
- a) odovzdávaná časť predmetu kúpy bola právoplatne skolaudovaná,
 - b) prebehne úspešná 72 hodinová komplexná skúška odovzdávanej časti predmetu kúpy (ďalej len “komplexná skúška”),
 - c) budú odovzdané doklady k odovzdávanej časti predmetu kúpy uvedené v prílohe č. 3 tejto zmluvy, kde kupujúci môže obsahovo pripomenkovať PD skutkového vyhotovenia (podľa písm. A3 prílohy 3). Pripomienky k prevedeniu PD skutkového stavu nebudú dôvodom k neprevzatiu tejto časti predmetu kúpy, avšak zmluvné strany sa zaväzujú vyvinúť maximálne úsilie na dosiahnutie súladu PD s reálnym vyhotovením odovzdávanej časti predmetu kúpy.

V prípade splnenia podmienok odovzdania a prevzatia časti predmetu kúpy uvedenej v bode 1.2 písm. e) a/alebo f) tejto zmluvy, zmluvné strany sa dohodli, že výlučne na účely odovzdania a prevzatia tejto časti predmetu kúpy

sa všetky podmienky pre odovzdanie a prevzatie časti predmetu kúpy uvedené v bode 2.1.2 tejto zmluvy považujú za splnené okamihom splnenia podmienky odovzdania a prevzatia tejto časti predmetu kúpy uvedenej v písm. a) alebo c) tohto bodu 2.1.2 zmluvy (podľa toho, ktorá z nich bude splnená neskôr).“

2.4 Zmluvné strany sa dohodli, že v článku 4. zmluvy sa za bod 4.4 dopĺňa nový bod 4.5 v tomto znení:

„4.5 Zmluvné strany sa dohodli, že pokiaľ dôjde k odovzdaniu a prevzatiu časti predmetu kúpy uvedenej v bode 1.2 písm. e) a/alebo f) tejto zmluvy bez splnenia podmienky uvedenej v bode 2.1.2 písm. b) tejto zmluvy, kupujúci je oprávnený zadržať časť kúpnej ceny vo výške 10 % z kúpnej ceny bez DPH OST 1a/alebo OST 2, podľa tohto ktorá je predmetom odovzdania a prevzatia (ďalej len „zádržné“), a to do doby vykonania komplexnej skúšky vo vzťahu k odovzdanej OST. Komplexnú skúšku predávajúci zrealizuje počas vykurovacej sezóny 2023/2024, potom čo nastanú priaznivé klimatické podmienky pre jej vykonanie. Predávajúci je povinný informovať kupujúceho vopred o vykonaní komplexnej skúšky a umožniť mu účasť pri vykonaní komplexnej skúšky. Kupujúci je povinný uvoľniť zádržné a) do 30 dní od vykonania komplexnej skúšky, a to v prípade ak bol preukázaný riadny chod odovzdanej časti predmetu kúpy (t.j. OST 1 a/alebo OST 2 a to na základe záznamu o vykonaní skúšky komplexnosti podpísaného zhotoviteľom OST 1/OST 2, predávajúcim a kupujúcim (za predpokladu, že kupujúci využije svoje právo účasti pri skúške komplexnosti a neodmietne bez dôvodu alebo bez závažného dôvodu záznam o vykonaní skúšky komplexnosti podpísať), z ktorého bude vyplývať, že došlo k vykonaniu skúšky komplexnosti a bol preukázaný riadny chod predmetu kúpy počas vykonania skúšky komplexnosti) alebo b) do 30 dní od odstránenia všetkých väd brániacich riadnemu chodu odovzdanej časti predmetu kúpy (t.j. OST 1 a/alebo OST 2), ktoré vyplynú zo záznamu o vykonaní komplexnej skúšky podpísaného zhotoviteľom OST1 /OST 2, a ktorých odstránenie predávajúci riadne preukáže kupujúcemu (napr. potvrdením zhotoviteľa o odstránení väd). Zádržné je zmluvnými stranami dohodnuté za účelom zabezpečenia práva kupujúceho na odstránenie väd odovzdanej časti predmetu kúpy (t.j. OST 1 a/alebo OST 2), ktoré vyjdú najavo pri vykonaní komplexnej skúšky. Zádržné resp. jeho časť je kupujúci oprávnený použiť po vykonaní komplexnej skúšky na úhradu svojich splatných prípadných nárokov zo zodpovednosti za vady odovzdanej časti predmetu kúpy (t.j. OST 1 a/alebo OST 2) vyplývajúcich z čl. 7 tejto zmluvy za vady uvedené v predchádzajúcej vete.“

2.5 Zmluvné strany sa dohodli, že pôvodné znenie bodu 10.3 zmluvy sa v celom rozsahu nahrádza novým znením bodu 10.3 nasledovne:

„10.3 Predávajúci je povinný ako vlastník Stavby 01-02 čo najskôr po právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia Stavby 01-02 (má sa tiež na mysli čo najskôr potom, ako to umožnia iné existujúce zmluvné záväzky vlastníka Stavby 01-02) a po zápise Stavby 01-02 na list vlastníctva (ako skolaudovanej stavby), najneskôr však do 31.12.2024, uzatvoriť s kupujúcim bezodplatnú Zmluvu o zriadení vecného bremena v prospech kupujúceho (ako oprávneného z vecného bremena) k vnútorným primárnym rozvodom horúcovodov a prepoju vnútorných primárnym rozvodom horúcovodov vrátane technologickej súčasti - dispečerských káblov vedených v Časti Stavby 01-02 (bod 1.2 písm. d) tejto zmluvy) spočívajúceho v práve uloženia vnútorných primárnym rozvodom horúcovodov, prepoja vnútorných primárnym rozvodom horúcovodov vrátane technologickej súčasti dispečerských káblov v Časti Stavby 01-02, v práve vstupu a (ak je to možné aj) vjazdu do Časti Stavby 01-02 za účelom prístupu k vnútorným primárnym rozvodom horúcovodov, prepoju vnútorných primárnym rozvodom horúcovodov a súvisiacim dispečerským káblom vedených v Časti

Stavby 01-02, a to výlučne v rozsahu nevyhnutnom na účely vykonávania kontroly, opráv, bežnej údržby alebo výmeny vnútorných primárnych rozvodov horúcovodov, prepoja vnútorných primárnych rozvodov horúcovodov a súvisiacich dispečerských káblov v Časti Stavby 01-02 bez zmeny ich trasy vo vlastníctve kupujúceho ako oprávneného z vecného bremena, pričom kupujúci (ako oprávnený z vecného bremena v budúcej Zmluve o zriadení vecného bremena) za týmto účelom poskytne všetku potrebnú a nevyhnutnú súčinnosť k uzatvoreniu Zmluvy o zriadení vecného bremena. Vecné bremeno bude zriadené počas trvania vlastníckeho práva kupujúceho k vnútorným primárnym rozvodom horúcovodov, prepoju vnútorných primárnych rozvodov horúcovodov a ich súčastiam - dispečerským káblom, vedených v Časti Stavby 01-02. Ak Predávajúci túto povinnosť zabezpečiť uzatvorenie Zmluvy o zriadení vecného bremena nesplní v lehote a podľa podmienok uvedených v predchádzajúcej vete, a to napriek poskytnutiu potrebnej a nevyhnutnej súčinnosti zo strany kupujúceho a napriek uplynutiu dodatočnej lehoty (nie kratšej ako 30 dní) na uzatvorenie zmluvy o zriadení vecného bremena uvedenej v písomnej výzve kupujúceho doručenej predávajúcemu na uzatvorenie zmluvy o zriadení vecného bremena s dohodnutým obsahom, predávajúci sa zaväzuje nahradíť kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 10% z kúpnej ceny (bez DPH) rozvodov a prípojok, na ktoré sa vzťahujú vecné bremená, t.j. časť predmetu kúpy podľa bodu 1.2 písm. b) až d), t.j. vo výške 28 667,- € bez DPH.“

2.6 Zmluvné strany sa dohodli, že pôvodné znenie bodu 10.4 zmluvy sa v celom rozsahu nahrádza novým znením bodu 10.4 nasledovne:

„10.4 Predávajúci je povinný ako vlastník nasledovných pozemkov:

- pozemok parc. č. 9193/744 o výmere 653 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, evidovaný ako parcela registra „C“ KN, ktorý je zapísaný v katastri nehnuteľností vedenom katastrálnym odborom Okresného úradu Bratislava na LV č. 3844, kat. úz.: Nivy, obec: Bratislava – Ružinov, okres Bratislava II;
- pozemok parc. č. 21795/7 o výmere 72m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, evidovaný ako parcela registra „C“ KN, ktorý je zapísaný v katastri nehnuteľností vedenom katastrálnym odborom Okresného úradu Bratislava na LV č. 9729, kat. úz.: Staré Mesto, obec: Bratislava – Staré Mesto, okres Bratislava I,
- pozemok parc. č. 9193/12 o výmere 295 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, evidovaný ako parcela registra „C“ KN, ktorý je zapísaný v katastri nehnuteľností vedenom katastrálnym odborom Okresného úradu Bratislava na LV č. 3844, kat. úz.: Nivy, obec: Bratislava – Ružinov, okres Bratislava II;

najneskôr do 31.12.2024, uzatvorí s kupujúcim bezodplatnú Zmluvu o zriadení vecného bremena v prospech kupujúceho (ako oprávneného z vecného bremena) k SO 741.1 Horúcovodná prípojka č. 1, SO 741.2 Horúcovodná prípojka č. 2 a SO 786 Dispečerské káble BAT a.s. pre Eurovea 2 spočívajúceho v práve uloženia SO 741.1, SO 741.2 a ich technologickej súčasti SO 786 na časti zaťažených pozemkov v rozsahu podľa geometrického plánu a v práve vstupu a vjazdu na zaťažené pozemky v rozsahu podľa geometrického plánu za účelom prístupu k SO 741.1, SO 741.2 a ich súčasti SO 786, a to výlučne v rozsahu nevyhnutnom na účely vykonávania kontroly, opráv, bežnej údržby alebo výmeny SO 741.1, SO 741.2 a ich súčasti SO 786 bez zmeny ich trasy vo vlastníctve kupujúceho ako oprávneného z vecného bremena, pričom kupujúci (ako oprávnený z vecného bremena v budúcej Zmluve o zriadení vecného bremena) za týmto účelom poskytne všetku potrebnú a nevyhnutnú súčinnosť k uzatvoreniu Zmluvy o zriadení vecného bremena. Vecné bremeno bude zriadené počas trvania vlastníckeho práva kupujúceho k SO 741.1 a SO 741.2. Ak Predávajúci túto povinnosť zabezpečiť uzatvorenie Zmluvy o zriadení vecného bremena nesplní v lehote a podľa podmienok uvedených v predchádzajúcej vete, a to napriek poskytnutiu potrebnej a nevyhnutnej súčinnosti zo strany kupujúceho a napriek uplynutiu dodatočnej lehoty (nie kratšej ako 30 dní) na uzatvorenie zmluvy o zriadení vecného bremena

uvedenej v písomnej výzve kupujúceho doručenej predávajúcemu na uzatvorenie zmluvy o zriadení vecného bremena s dohodnutým obsahom, predávajúci sa zaväzuje nahradiť kupujúcemu škodu, ktorá tým vznikne kupujúcemu. Vyhotovenie geometrického plánu za účelom určenia rozsahu vecného bremena na zaťažených pozemkoch zabezpečí predávajúci na vlastné náklady.“

- 2.7 Zmluvné strany sa dohodli, že za bod 10.6 v článku 10. (ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA) sa dopĺňa nový bod 10. 7 zmluvy v nasledovnom znení a súčasne doterajším bodom 10.7, 10.8, 10.9, 10.10 a 10.11 sa mení označenie bodov na 10.8, 10.9, 10.10, 10.11 a 10.12:

„10.7 Zmluvné strany sa dohodli, že predávajúci je povinný požiadať Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislavu za účelom uzatvorenia Zmluvy o zriadení vecného bremena, účastníkmi ktorej bude Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava ako povinný z vecného bremena, predávajúci ako žiadateľ, ktorý bude povinný zaplatiť povinnému z vecného bremena odplatu za zriadenie vecného bremena a kupujúci ako oprávnený z vecného bremena najneskôr do 31.12.2024. Zmluvou o zriadení vecného bremena bude zriadené vecné bremeno na farchu časti pozemku registra „C“ katastra nehnuteľností, ktorý je v čase uzatvorenia tejto zmluvy vedený v katastri nehnuteľností ako parcelné číslo 21795/2, ostatné plochy o výmere 7446 m² v katastrálnom území Staré Mesto na liste vlastníctva č. 8228 a to v rozsahu vymedzenom geometrickým plánom, ktorého vyhotovenie podľa skutočnej realizácie SO 786 Dispečerské káble BAT a.s. a tiež úradné overenie zabezpečí predávajúci na vlastné náklady. Vecné bremeno podľa Zmluvy VB bude zriadené in personam v prospech kupujúceho ako oprávneného z vecného bremena. Obsahom vecného bremena podľa Zmluvy o zriadení vecného bremena bude povinnosť strpieť zriadenie a uloženie SO 786 Dispečerské káble BAT a.s. pre Eurovea 2 na časti zaťaženého pozemku, užívanie, údržbu, prevádzkovanie, opravy a odstránenia dispečerských káblov a vstup osôb a vjazd vozidiel z dôvodu užívania, údržby, prevádzkovania, opráv a odstránenia dispečerských káblov oprávneným z vecného bremena.

- 2.8 Zmluvné strany podpísom Dodatku potvrdzujú, že uzatvorením Dodatku sú všetky ich práva a/alebo nároky a povinnosti vyplývajúce z a/alebo súvisiace so zmenami v obsahu zmluvy uvedenými v tomto Dodatku vysporiadané, a žiadna zo zmluvných strán nemá/ nebude mať právo uplatňovať si voči druhej zmluvnej strane akékoľvek ďalšie práva a/alebo nároky vyplývajúce z a/alebo súvisiace so zmenami v obsahu zmluvy uvedenými v tomto Dodatku, najmä akékoľvek nároky na plnenie povinností, úhradu akýchkoľvek súm, náhrad, poplatkov, náhrady škody, bezdôvodného obohatenia.

- 2.9 Ostatné ustanovenia zmluvy vrátane príloh ostávajú nezmenené.

3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1 Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúci deň po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv s poukazom na ustanovenie § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.
- 3.2 Tento Dodatok obsahuje úplnú dohodu zmluvných strán vo veci predmetu tohto Dodatku a nahradzuje akékoľvek a všetky ostatné písomné či ústne dohody uskutočnené vo veci predmetu tohto Dodatku.
- 3.3 Tento Dodatok sa vyhotovuje v 2 (dvoch) rovnopisoch, pričom po podpise Dodatku obdrží každá zmluvná strana tohto Dodatku 1 (jeden) rovnopis.
- 3.4 Tento Dodatok sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky.
- 3.5 Zmluvné strany sa dohodli, že na riešenie akýchkoľvek sporov súvisiacich s týmto Dodatkom, vrátane sporov o jeho platnosť, účinnosť a výklad je daná právomoc súdov Slovenskej republiky.
- 3.6 V prípade, že akékoľvek ustanovenie tohto Dodatku je alebo sa stane neplatným, neúčinným a/alebo nevykonateľným, nie je tým dotknutá platnosť, účinnosť a/alebo vykonateľnosť ostatných ustanovení Dodatku alebo zmluvy, pokiaľ to nevyklučuje v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov samotná povaha takého ustanovenia. Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu po tom, ako zistia, že niektoré z ustanovení tohto Dodatku je neplatné, neúčinné a/alebo nevykonateľné, nahradíť dotknuté ustanovenie ustanovením novým, ktorého obsah bude v čo najväčšej miere zodpovedať vôli zmluvných strán v čase uzatvorenia tohto Dodatku.

- 3.7 Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento Dodatok pozorne prečítali, jeho obsahu porozumeli a ten predstavuje ich skutočnú a slobodnú vôľu zbavenú akéhokoľvek omylu. Svoje prejavy vôle obsiahnuté v tomto Dodatku zmluvné strany považujú za určité a zrozumiteľné, vyjadrené nie v tiesni a nie za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvným stranám nie je známa žiadna okolnosť, ktorá by spôsobovala neplatnosť niektorého z ustanovení tohto dodatku. Zmluvné strany na znak svojho súhlasu s obsahom dodatku tento dodatok bez výhrad podpísali.

Za kupujúceho:

18. DEC. 2023
V Bratislave dňa2023

Za predávajúceho:

V Bratislave dňa 29.11.2023

Ing. Marcel Vrátný
predseda predstavenstva spoločnosti
MH Teplárenský holding, a.s.

Marek Lenčes
konateľ spoločnosti
Eurovea 2, s. r. o.

Ing. Vojtech Červenka
člen predstavenstva spoločnosti
MH Teplárenský holding, a.s.